



POLÍTICA  
CULTURAL  
REGIONAL  
2011-2016

**AYSÉN**  
DEL GENERAL CARLOS  
IBÁÑEZ DEL CAMPO



POLÍTICA  
CULTURAL  
REGIONAL  
2011-2016

**AYSÉN**  
DEL GENERAL CARLOS  
IBÁÑEZ DEL CAMPO

POLÍTICA CULTURAL REGIONAL 2011-2016  
AYSÉN DEL GENERAL CARLOS IBÁÑEZ DEL CAMPO



Consejo Nacional de la Cultura y las Artes  
Ministro Presidente: **Luciano Cruz-Coke Carvallo**  
Subdirector Nacional: **Carlos Lobos Mosqueira**  
Jefe del Departamento de Estudios del CNCA: **Matías Zurita Prat**  
Metodología: **Andrea Fernández González (CNCA)**  
Equipo técnico Depto. Estudios (CNCA): **Aldo Guajardo Salinas, Claudia Guzmán Mattos, Juan Pablo Winter Sepúlveda y Marcelo Astorga Veloso**  
Edición general (Publicaciones Cultura): **Miguel Ángel Viejo Viejo (CNCA)**  
Edición y revisión de contenidos: **Aldo Guajardo Salinas (CNCA)**  
Corrección de estilo: **Eduardo Arancibia M.**  
Apoyo en edición y corrección de textos: **Nancy Guzmán**  
Director de Arte Depto. Comunicaciones: **Ignacio Poblete Castro (CNCA)**  
Diseño y diagramación: **Aracelli Salinas Vargas**

Consejo Regional de la Cultura y las Artes. Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo  
Director Regional: **Mauricio Quercia Martinic**  
Consejeros Regionales: **María Teresa Calvis Avilés, Guillermo Rauld Henríquez, Sergio Marín Ugas y Ohri Donoso Lehmann**  
Funcionarios Dirección Regional: **Fernanda Bozzolo Openshaw y Claudia Andrea Muñoz Bustamante**

Consejo Regional de la Cultura y las Artes  
**Región de Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo**  
21 de Mayo 574, Coyhaique  
Teléfono: +56 67 214841

© Consejo Nacional de la Cultura y las Artes  
Registro de Propiedad Intelectual n° 215.058  
ISBN: 978-956-352-003-3  
[www.cultura.gob.cl](http://www.cultura.gob.cl)

Se autoriza la reproducción parcial citando la fuente correspondiente.

En este libro se utilizó tipografía *Australis*, creada por el diseñador chileno Francisco Gálvez, fuente ganadora del Gold Prize en los Morisawa Awards 2002 de Tokio.

1° edición, mayo de 2012

POLÍTICA  
CULTURAL  
REGIONAL  
2011-2016

**AYSÉN**  
DEL GENERAL CARLOS  
IBÁÑEZ DEL CAMPO



# Índice

<b>Presentación</b>	<b>11</b>
<b>Introducción</b>	<b>13</b>
<b>Antecedentes metodológicos</b>	<b>17</b>
<b>I. Caracterización de la región</b>	<b>23</b>
1. Datos sociodemográficos	25
1.1 Características geográficas y demográficas	25
1.2 Realidad social y económica	26
1.3 Identidad regional	27
2. Datos sobre arte y cultura	29
2.1 Promoción de las artes	29
a. Artistas y artesanos	29
b. Formación artístico-cultural	29
c. Industrias culturales	30
d. Fondos concursables	31
e. Asociatividad: mesas artísticas	32
2.2 Participación ciudadana	33
a. Consumo y acceso de la población en arte y cultura	33
b. Infraestructura cultural	42
2.3 Patrimonio cultural	43
a. Pueblos originarios	43
b. Costumbres y tradiciones	44
c. Sitios patrimoniales	45
d. Rutas culturales y atractivos turísticos	46
<b>II. Objetivos, propósitos y estrategias de la Política Cultural Regional 2011-2016 de Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo</b>	<b>49</b>
<b>Conclusiones</b>	<b>47</b>
<b>Bibliografía</b>	<b>59</b>



*En su sentido más amplio, la cultura puede considerarse actualmente como el conjunto de rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o a un grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales del ser humano, los sistemas de valores y las creencias. La cultura da al hombre la capacidad de reflexión sobre sí mismo. Es ella la que hace de nosotros seres específicamente humanos, racionales, críticos y éticamente comprometidos. Por ella es como discernimos los valores y realizamos nuestras opciones. Por ella es como el hombre se expresa, toma conciencia de sí mismo, se reconoce como un proyecto inacabado, pone en cuestión sus propias realizaciones, busca incansablemente nuevos significados y crea obras que lo trascienden.*

Declaración de México  
CONFERENCIA MUNDIAL SOBRE LAS POLÍTICAS CULTURALES  
26 de julio - 6 de agosto de 1982



# Presentación

La Política Cultural 2005-2010, “Aysén quiere más cultura: construyendo desde la Senda”, dio cumplimiento a la Política Nacional de Cultura que se creó con la institucionalidad cultural de Chile durante el año 2003. En ella trabajó el equipo que ese año daba cuerpo al Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. Fue un largo ejercicio de reflexión al interior de la Dirección Regional y del Consejo Regional de la Cultura y las Artes de Aysén. Esa primera política contó con una serie de medidas que buscaron acercar la cultura a la comunidad, descentralizar y crear alianzas con otras instituciones.

Desde el año 2004 –cuando comenzó la creación del primer texto– a la fecha, la región de Aysén cambió; aumentó la población y las expresiones artístico-culturales se hicieron más visibles, puesto que también la conectividad digital y terrestre mejoró considerablemente. Ello permitió visibilizar, difundir y valorar el patrimonio y expresiones regionales. Estos antecedentes se pueden ver en la Estrategia Regional de Desarrollo de Aysén, creada a través del Convenio amplio de Cooperación entre el Gobierno Regional de Aysén y la Comisión Económica para América Latina y el Caribe de las Naciones Unidas (ILPES), una de las fuentes más consultadas para la fundamentación de la nueva política 2011-2016, ya que presenta un panorama de la región de Aysén al año 2009, en términos económicos y sociales.

Hoy contamos con la nueva Política Cultural Regional 2011-2016 para nuestra región, cuyas bases se cimentan en la experiencia de trabajo adquirida con la ejecución de la política anterior. Con la entrega de esta nueva política, el CRCA de Aysén da cumplimiento a la mirada actual de la cultura:

integral y participativa, que busca fortalecer la institucionalidad cultural y fomentar la gestión y la creación local en la región; fortalecer procesos y prácticas institucionales de inclusión y promoción de la participación ciudadana en actividades artístico-culturales y promover la valoración de las identidades locales a través de la asociatividad y el fomento de iniciativas de patrimonio cultural.

CONSEJO REGIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES  
REGIÓN DE AYSÉN DEL GENERAL CARLOS IBÁÑEZ DEL CAMPO

**Mauricio Quercia Martinic**, Director Regional

**Teresa Calvis Avilés**, Consejera Regional  
(en representación de la Seremi de Educación)

**Guillermo Rauld Henríquez**, Consejero Regional

**Ohri Donoso Lehmann**, Consejera Regional

**Sergio Marín Ugas**, Consejero Regional

# Introducción

Una visión actualizada del territorio, basada en datos cuantitativos, estadísticos, nos demuestra que la configuración social territorial actual es inversa a la que podía observarse durante el período de colonización, cuando la mayor parte de los habitantes vivía en la ruralidad.

Vale la pena recordarlo, por cuanto lo explosivo del fenómeno del crecimiento demográfico y urbano se manifiesta con mayor velocidad de la que contamos para internalizar estos cambios, sobre todo los de carácter cultural, siendo a veces fenómenos como la calidad del aire o las dificultades del tráfico los factores que nos llevan a pensar sobre el tema, antes que las evidencias o efectos sobre la cultura, como la desaparición de alguna expresión lingüística o de la totalidad de culturas comarcanas en las distantes zonas del territorio.

Los datos provenientes de un universo menos exacto, más perceptivo que numérico, nos dicen que en esta aproximación a localizaciones más céntricas del territorio, los grupos humanos acceden a una suerte de universalización y diversificación cultural. Esta cualidad urbana de captar e incluir y adoptar con gran facilidad nuevas expresiones, tendencias, medios y modas, también incluye y puebla la urbe con las expresiones venidas desde lo profundo del territorio, acrecentando el acervo urbano moderno. No es curioso que estas expresiones nacidas en lo rural compitan de igual a igual en cuanto a su demanda, a la fidelidad de sus audiencias y al cultivo de las disciplinas que las mantienen vigentes, por cuanto constituyen un fenómeno muy potente en su esencia, pero marginal en las estadísticas. Los gestos ancestrales, forjados en la vida entre los elementos y la tierra, vueltos tradición y fuertemente arraigados

entre los que han emigrado a la urbe, conviven con los que, urbanos desde siempre, viven inmersos en la diversidad cultural.

Esta integración permea lo urbano y le da carácter, al punto que el habitante urbano se reconoce e identifica como parte del territorio y región, fundamentalmente por aquellas expresiones conurbanas, antes que por otras identificaciones, modos, usanzas y costumbres. Diríamos que esta vernacularidad rural constituye un elemento claramente identificable de la aysenidad, aún desde la ciudad, cohabitando con los despliegues de nuevas manifestaciones y creaciones.

Lo universal de la cultura y el arte, las expresiones comunes a cientos de naciones y millones de humanos traídas desde lo global, también forman parte del ámbito que nos ocupa y en muchos casos son fuertemente adoptadas, cultivadas o mutan a formas locales que se insertan y arraigan tanto como lo vernacular rural en el colectivo regional.

Establecer políticas cuyos objetivos puedan alcanzarse mediante acciones específicas que favorezcan, faciliten, inspiren y creen un ámbito posible para las artes y la cultura en la región, hace necesario percibir con claridad las realidades comarcanas, urbanas y universales.

Esta percepción, declarada por los propios actores del ámbito cultural, manifiesta una suerte de permanente necesidad de conexión entre las estructuras humanas para superar la insatisfacción de las necesidades que boicotean los verbos creativos.

Las políticas culturales regionales, surgidas desde las demandas de su propio ámbito, debieran acoger, junto a lo propio, lo universal y lo nuevo.

Así, debatiendo las acciones nombradas con expresiones proactivas como fortalecer, incentivar, establecer, implementar, caemos en la cuenta de que, en general, la política regional acoge las necesidades demandadas. Pero, al mismo

tiempo, reparamos en la necesidad de precisar en pos de la efectividad de la cadena entre la estrategia y el objetivo.

De ese modo incluimos algunos aspectos específicos, entendiendo que la inclusión del arte y la cultura en la educación formal es un factor gatillante para escalar en la obtención de las futuras audiencias, iniciando su formación al tiempo que se construye el bagaje del resto de conocimientos. Reconociendo que los conglomerados, colectivos o mesas de trabajo de las distintas disciplinas son el reflejo de la realidad artístico-cultural y, por ello, vitales para comprenderla y establecer mecanismos de participación. Por último, en lo que respecta al patrimonio, consideramos que la inclusión del patrimonio étnico, debe ser tan amplia como sea posible, más aún en una tierra forjada por inmigrantes.

**Mauricio Quercia M.**

Directora del CRCA de Aysén



# **Antecedentes metodológicos**



Las políticas culturales regionales para el periodo 2011-2016 han sido elaboradas en base a la ley n° 19.891, en la cual se indica que el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes tiene por objeto:

- ❖ Apoyar el desarrollo de las artes y la difusión de la cultura
- ❖ Contribuir a conservar, incrementar y poner al alcance de las personas el patrimonio cultural de la Nación
- ❖ Promover la participación de éstas en la vida cultural del país

Para su elaboración, el Departamento de Estudios generó instructivos con la finalidad de entregar a las Direcciones Regionales lineamientos metodológicos en relación con la formulación de las políticas culturales regionales. Estas orientaciones establecieron productos esperados y requerimientos asociados a cada etapa de la formulación de la política, que fueron las siguientes:

- ❖ Caracterización de la región mediante un diagnóstico del estado actual de la región en materia sociodemográfica y en lo relacionado con el arte y la cultura, así como un análisis de las fortalezas y debilidades de la política cultural regional del periodo 2005-2010.
- ❖ Instancias participativas consistentes en jornadas de análisis y grupos focales a partir de las que se realizó un levantamiento de información y el reconocimiento de problemáticas y desafíos de interés público en materia de arte y cultura desde diferentes perspectivas y realidades.

En el caso de la Política Cultural Regional 2011-2016 de Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo, las instancias participativas consideradas fueron tres:

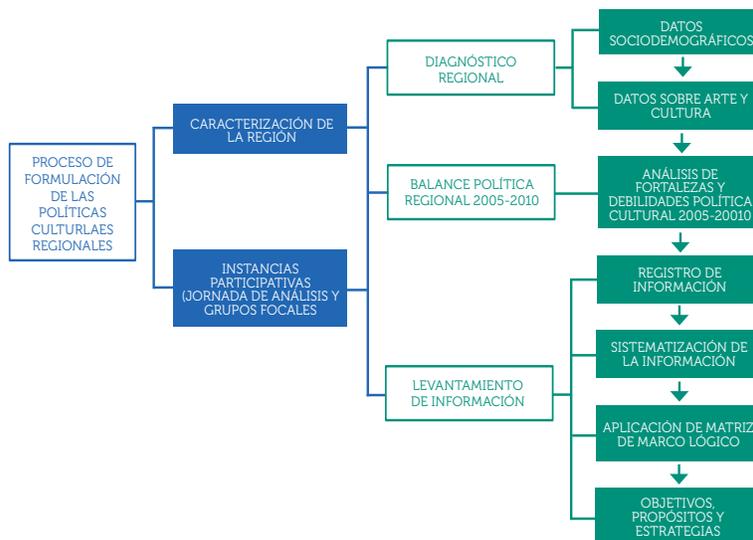
1. Jornada de Evaluación de la Política Cultural - CNCA con municipios (abril de 2009).

2. Jornadas de Análisis y Reflexión sobre la Política Cultural: se realizaron en los meses de junio y noviembre del año 2010 con la participación de informantes calificados regionales.
3. Grupos focales con agentes representativos del arte y la cultura regional: se llevaron a cabo el 13 de mayo de 2011 en la ciudad de Coyhaique.

Tanto la caracterización regional como las instancias participativas fueron ejecutadas por las Direcciones Regionales y se enmarcaron en los tres ejes de acción que fija la ley para el Consejo de la Cultura: promoción de las artes, participación ciudadana y patrimonio cultural.

Para construir las políticas culturales regionales para el periodo 2011-2016 se utilizó la metodología de Matriz de Marco Lógico. Los resultados de las jornadas participativas y los grupos focales fueron sistematizados por las Direcciones Regionales y el Departamento de Estudios del Consejo de la Cultura. Se identificaron los problemas, sus causas asociadas y los principales desafíos de interés público y, aplicando el modelo de análisis propuesto, se establecieron los objetivos, propósitos y estrategias de cada una de las políticas regionales. Este es el esquema que detalla el proceso de formulación de las nuevas políticas culturales regionales:

## PROCESO DE FORMULACIÓN DE POLÍTICAS REGIONALES EN CULTURA



Fuente: Departamento de Estudios del CNCA

Por lo tanto, las políticas se estructuran a partir de los ejes de acción para los que se definen objetivos, propósitos y estrategias, de la siguiente forma:



El **eje** corresponde a uno de los tres ámbitos de acción que la ley fija para el Consejo: promoción de las artes, participación ciudadana y patrimonio cultural.

Los **objetivos** constituyen las orientaciones de la política cultural de la región. Señalan el fin que se quiere lograr y represen-

tan el desafío que guiará los propósitos y estrategias para modificar las problemáticas identificadas en la realidad cultural regional.

Los **propósitos** corresponden al resultado esperado o hipótesis de lo que debiera ocurrir a consecuencia de cumplir las estrategias que éstos guían. El cumplimiento de los propósitos permitirá lograr los objetivos de la política cultural. Su logro se plantea en un horizonte de mediano plazo.

Las **estrategias** son los diversos caminos que facilitarán el logro de los propósitos. Para dar cumplimiento a éstas se debe planificar y adoptar las acciones necesarias que respondan a cada escenario particular. Planes, programas o acciones serán los medios para cumplir las estrategias. Su logro se plantea en un horizonte de corto y mediano plazo.

Una vez finalizadas las caracterizaciones regionales y las instancias participativas, aplicadas las matrices de marco lógico y establecidos los objetivos, propósitos y estrategias, el Departamento de Estudios unificó los productos en documentos finales que fueron remitidos a los distintos Consejos Regionales para su evaluación, observación y aprobación, con el fin de concluir el proceso de formulación de estas nuevas políticas.

# **I. Caracterización de la región**



# 1. Datos sociodemográficos

## 1.1 Características geográficas y demográficas

El territorio de la Región de Aysén se extiende entre los 43° 38' y 49° 16' de latitud sur y desde los 71° 06' de longitud oeste hasta el océano Pacífico. Su superficie es de 108.494 kilómetros cuadrados.

Esta región, una de las más extensas en territorio y la menos poblada del país, registró en el censo realizado en 2002 un total de 91.492 habitantes, de los cuales 48.177 eran hombres y 43.315, mujeres. De ellos, el 71,9% se concentraba en las comunas de Coyhaique y Aysén. La densidad poblacional es de 0,8 habitantes por kilómetro cuadrado, y la tasa media estimada de crecimiento anual, para el período 2000-2005, fue de 1,3 personas por cada 100 habitantes (INE, 2009).

La población urbana de la Región de Aysén ha evolucionado dinámicamente, pasando de 2.051 personas en 1930 a 80.445 en 2002. Por el contrario, la evolución de la población rural ha tenido el comportamiento inverso. Así, mientras en 1930 la población rural constituía el 80% de la población, para 2002 este porcentaje había disminuido a un escaso 11%.

Cabe destacar el aumento de los centros poblados de la región, que pasaron de nueve en 1960 a 23 en 2002. Los antecedentes y las estadísticas trabajadas por el equipo que lideró la elaboración de la Estrategia Regional de Desarrollo de Aysén señalan que el crecimiento de la población total, particularmente en su primera fase, ha sido explosivo. En más de setenta años (1930-2002) creció 9,5 veces (de 9.711 habitantes en 1930 a 91.492, en 2002), frente a lo que destaca ampliamente el aumento de la población urbana, que en el

mismo período creció 39 veces (de 2.051 habitantes en 1930 a 80.445, en 2002).

El poblamiento de Aysén se ha caracterizado por una distribución nuclear de los habitantes. Este rasgo de asentamiento parece coherente con las características del territorio y la necesidad de enfrentar los desafíos de la naturaleza en un contexto asociativo. Ello también puede explicarse dada la baja proporción de suelos favorables para actividades agrícolas, lo que no posibilita la conformación de un patrón de poblamiento campesino.

Como se ha visto, el asentamiento se caracteriza por una primacía de los centros urbanos de Coyhaique y Puerto Aysén, en los que se concentra casi el 70% de la población regional, proporción comparativamente alta respecto del resto del país. Hay también una fuerte dinámica en las localidades intermedias y pequeñas, las cuales cambian en períodos relativamente cortos sus tendencias de crecimiento. El tema de la dinámica urbana es importante en la región, ya que esta puede ser descrita como una zona no solo en modelación glaciaria aún en desarrollo, sino también como un área de poblamiento moderno reciente, sujeta a potenciales cambios de difícil predicción, que pueden transformar en forma relevante la distribución poblacional, así como las relaciones funcionales actualmente existentes entre los centros urbanos.

## **1.2 Realidad social y económica**

Por su superficie es la tercera región más grande del país, pero cuenta a la vez con la densidad poblacional más baja de Chile. Sus habitantes están vinculados al trabajo del campo y específicamente a la crianza del ganado ovino, actividad económica que se complementa con el trabajo en el mar.

Respecto de la economía regional, esta se orienta a las actividades primarias de bajo desarrollo y escasa diversificación, situación agravada por el aislamiento geográfico, lo que genera un alto costo en el transporte de carga y de pasajeros. En todo caso, el desarrollo regional de Aysén es factible gracias a sus diversas potencialidades en ganadería y silvicultura, así como en turismo y en recursos marítimos e hidroenergéticos, además de la presencia de la carretera austral.

Entre 1985 y 2006, la Región de Aysén experimentó un crecimiento promedio de 5,2% anual, cifra ligeramente superior al promedio del país, que llegó a un 5,1%, lo que representa un dinamismo económico muy destacable. Sin embargo, el mejor desempeño de la región se produjo en los últimos cinco años, cuando creció a una tasa de 5,5% anual, la que se compara favorablemente respecto al 4% registrado a nivel nacional.

El crecimiento económico regional fue acompañado de una vigorosa reconversión de su estructura productiva, ya que mientras en 1985 los sectores de pesca, minería e industria representaban tan solo el 8% del PIB regional, para 2006 correspondieron a cerca de un tercio del PIB. También registró un incremento relativamente importante el sector de transportes y comunicaciones, que pasó de un 3,4% a un 7,9% en el mismo período.

### **1.3 Identidad regional**

Según la tradición de los navegantes, la palabra “Aysén” significa “fin de los hielos”, pero para las lenguas tehuelche y quechua se refiere a “lugar de huemules” o “chayamapu” (tierra de lluvias).

Para definir la identidad y la cultura de los habitantes de la región, la Estrategia Regional de Desarrollo de Aysén

explica que “las primeras influencias y sustratos de formación identitaria se dieron a través de las migraciones, los asentamientos y la apropiación de las culturas de la Patagonia, Chiloé y el centro sur de Chile. En el archipiélago aysenino, y en el área continental, estas dinámicas se expresaron de modo diverso, asociadas fuertemente a los sistemas productivos en cada uno de estos espacios. En el litoral es reconocible la influencia huilliche-chilota, que se combina con la de las poblaciones indígenas originarias. Hacia el interior, la influencia indígena contemporánea es menor y las narrativas identitarias han buscado una conexión consciente con los primeros grupos humanos que ocuparon el territorio desde hace nueve mil años”.

Los autores del texto indican que “la identidad patagónica abarca a todas las comunidades y personas que habitan en distintos sectores rurales, pueblos y ciudades ubicadas principalmente en la zona continental. De origen migrante, dicha identidad comenzó a formarse a principios del siglo XX, mezclando en su desarrollo prácticas y saberes de origen oriental/argentino, del centro sur de Chile, de Chiloé y de la propia experiencia de enfrentar la inmensidad del territorio aysenino”, para concluir que “la identidad de Aysén se ha formado por la mezcla de lo patagónico oriental y lo chileno popular, dando forma a un estilo de vida único e irrepetible respecto del resto del país. Si bien los ayseninos reconocen la migración como origen de dicha identidad, ante todo reivindican el arraigo al territorio, siempre mediado por el sacrificio” (Gobierno Regional de Aysén, 2009).

## 2. Datos sobre arte y cultura

### 2.1 Promoción de las artes

#### A. ARTISTAS Y ARTESANOS

El Consejo Regional de Cultura de Aysén, para dar cuenta de la cantidad de artistas y artesanos en su territorio, dispone de una base de datos creada a partir de quienes participan en las mesas artísticas conformadas en la ciudad de Coyhaique, además de la información entregada por los municipios y los antecedentes que se recopilan en las oficinas de la institución a través de la atención de público.

En base a lo anteriormente expuesto, se tiene conocimiento de los siguientes artistas visuales, fotógrafos, audiovisualistas y artesanos:

TABLA 1. ARTISTAS Y ARTESANOS REGISTRADOS PARTICIPANTES DE LAS MESAS ARTÍSTICAS

Audiovisualistas	17
Fotógrafos	14
Artistas visuales	20
Artesanos certificados e inscritos en el Registro Regional de Artesanos	18
Artesanos no certificados	34

Fuente: Dirección Regional CNCA

#### B. FORMACIÓN ARTÍSTICO-CULTURAL

La Región de Aysén cuenta con tres instituciones de formación técnica, las que centran sus carreras en el área administrativa y no tienen oferta curricular en el área artística. Estas instituciones son: la Universidad de Los Lagos, la Universidad Austral de Chile (su Centro de Formación Técnica y su programa de Bachillerato) e Inacap.

La oferta educacional que podría vincularse al área artística la conforman las carreras de Pedagogía y de Asistente en Educación de Párvulos –dictadas por Inacap, la Universidad de Los Lagos y el Liceo Técnico Profesional Juan Pablo II, todos en la ciudad de Coyhaique–, aunque distan mucho de lo que puede ser una formación, ya sea técnica o profesional, en cualquier rubro de las áreas del arte.

En cuanto a escuelas artísticas, existe una, fundada en 1993 y reconocida por el Ministerio de Educación mediante la resolución n° 2124, de 31 de diciembre de 1998, de la Secretaria Regional Ministerial de Aysén. Se trata de la Escuela de Música de Coyhaique, en la que se dictan talleres de música e instrumentos variados: violín, viola, cello, flauta traversa, clarinete, piano y guitarra, entre otros; además de talleres de apreciación artística en teatro, artes visuales, danza y folclor, con apoyo de recursos de Fondart.

La Escuela de Música mantiene una Orquesta Infantil, que se presenta a la comunidad en forma permanente y voluntaria, además de realizar audiciones para invitar a nuevos niños, niñas y jóvenes a integrarse a los talleres. Esta Escuela ganó en los años 2008 y 2009 los concursos del Fondo de Escuelas Artísticas del Consejo de Cultura, recursos con los que ha implementado y mejorado el espacio físico en el que funciona, además de renovar los instrumentos musicales y adquirir un piano.

Durante 2010, a pesar de una campaña de difusión, no hubo postulantes para ser reconocidos como escuela artística. En 2011, y mediante la nueva línea de Escuelas de Fomento Artístico, postularon dos nuevos establecimientos.

### C. INDUSTRIAS CULTURALES

Algunas iniciativas relacionadas con industrias creativas y emprendimientos culturales en la región son:

- ❖ Editorial Ñire Negro (Mauricio Osorio Pefeaur): pequeña editorial que publica libros con contenidos regionales, tanto de narrativa como investigaciones.
- ❖ Productora Cecilio Aguilar: productora regional de eventos artísticos y audiovisuales, servicios de capacitación, locución, producción teatral, actividades empresariales de artistas, otros.
- ❖ Otros productores regionales de eventos artísticos y sociales son Raúl Foitzick y Humberto Gallardo, ambos también cuentan con empresas de iluminación y amplificación.
- ❖ Capital Semilla Sercotec 2006: Emilia Pérez y Antonio Ramírez, artesanos. Crean microemprendimiento para vender joyas de plata y cobre.
- ❖ Capital Semilla Sercotec 2010: Paz Schwencke, artista visual. Crea microempresa de productos con esmaltados en cobre.
- ❖ Capital Semilla Sercotec 2010: Catalina Correa, artista visual. Instala su propio taller para realizar clases de artes visuales en la ciudad de Coyhaique.
- ❖ Lucio González: cuenta con su propia sala de grabación y ha trabajado en la producción de un gran porcentaje de discos locales, permitiendo así que bandas regionales graben comercialmente sus primeros discos. Además, lleva la radio Patagonia.
- ❖ Agrupación Patagonia Visual: profesionales audiovisualistas, fotógrafos y artistas visuales. Nacieron bajo el alero del Consejo y la mesa audiovisual; actualmente organizan el Festival de Cine de la Patagonia.

#### D. FONDOS CONCURSABLES

Los fondos concursables del CNCA han adjudicado más de \$1.100.000 a proyectos en la región entre 2004 y 2010.

TABLA 2. CANTIDAD DE PROYECTOS FINANCIADOS EN LA REGIÓN POR FONDO, 2004-2010

Año	Fondart Nacional	Fondart Regional	Fondo del Libro	Fondo Música	Fondo Audiovisual
2004	0	28	10	0	0
2005	0	21	2	1	0
2006	2	17	8	4	1
2007	1	18	7	3	3
2008	0	23	4	3	1
2009	1	27	7	2	1
2010	0	24	4	2	2
<b>Total</b>	<b>4</b>	<b>158</b>	<b>42</b>	<b>15</b>	<b>8</b>

Fuente: Dirección Regional CNCA.

TABLA 3. MONTOS ADJUDICADOS A PROYECTOS FINANCIADOS EN LA REGIÓN POR FONDO, 2004-2010 (EN \$M)

Año	Fondart Nacional	Fondart Regional	Fondo del Libro	Fondo Música	Fondo Audiovisual
2004	0	85.859	32.650	0	0
2005	0	75.330	63.938	4.670	0
2006	8.862	73.219	30.145	23.236	2.374
2007	9.949	86.062	26.742	17.185	26.284
2008	0	105.566	12.494	17.208	11.732
2009	16.904	139.517	18.627	5.564	19.916
2010	0	123.774	28.705	7.107	40.707
<b>Total</b>	<b>35.715</b>	<b>689.327</b>	<b>213.301</b>	<b>74.970</b>	<b>101.013</b>

Fuente: Dirección Regional CNCA.

## E. ASOCIATIVIDAD: MESAS ARTÍSTICAS

En cuanto al desarrollo artístico-cultural regional vinculado a la asociatividad, desde el año 2003 a la fecha (2010), se ha trabajado sobre la base de mesas en las áreas artísticas de artesanía, fotografía, teatro, artes visuales y danza, las que –convocadas por la Dirección Regional de Cultura– han elaborado junto a esta estrategias de desarrollo para fortalecer cada una de las

áreas mencionadas. Sin perjuicio de lo anterior, también se trabajó con las áreas de folclor, patrimonio, cultura tradicional, literatura, audiovisual y música.

Dada la dispersión geográfica y poblacional de la Región de Aysén, el desarrollo de la actividad artístico-cultural se centra principalmente en las ciudades con mayor población, mientras que las actividades relacionadas con patrimonio se manifiestan mayoritariamente en comunas rurales. Lo anterior obedece a que los profesionales del arte y la cultura, en su mayoría, habitan en la capital regional, donde pueden acceder a infraestructura, conectividad, difusión, público objetivo, etc.

No obstante, el Consejo de la Cultura, a través de la Dirección Regional, ha incentivado y fomentado el desarrollo de las distintas áreas artísticas en todo el territorio.

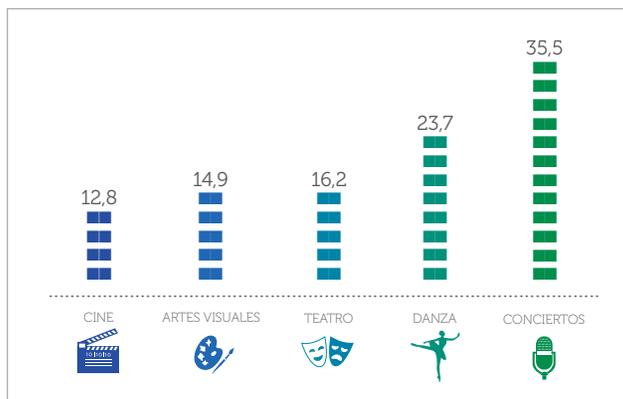
## 2.2 Participación ciudadana

### A. CONSUMO Y ACCESO DE LA POBLACIÓN EN ARTE Y CULTURA

Según el INE, durante el 2009 en la Región de Aysén se realizaron 230 espectáculos de artes escénicas, correspondiendo la gran mayoría a conciertos de música popular (116), seguidos por danza regional y/o folclórica (56) y teatro para público en general (41). El menor consumo corresponde al área cinematográfica. El número de espectadores anual en la Región de Aysén es de 4.585, el más bajo de todo el país (CNCA-INE, 2010).

Por otra parte, de acuerdo a la *Segunda Encuesta Nacional de Participación y Consumo Cultural* (ENPCC), realizada en 2009, el porcentaje de asistencia de la población de la Región de Aysén a espectáculos artístico-culturales fue la siguiente:

GRÁFICO 1. PERSONAS QUE ASISTEN A ESPECTÁCULOS DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES (%)



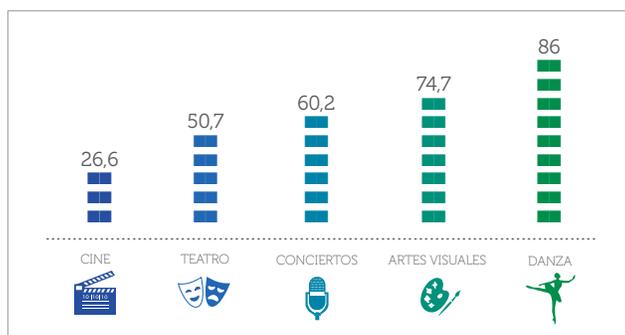
Fuente: Segunda ENPCC, CNCA

El espectáculo artístico con mayor porcentaje de participantes fue el de los conciertos (35,5%), que, según los usuarios, se realizan mayoritariamente en espacios públicos abiertos, tales como plazas u otros.

En cambio, el espectáculo con menor asistencia ciudadana (12,8%) corresponde a la industria del cine. Una causa muy probable es que solo hay dos salas de cine en la región (Coyhaique y Aysén), que no siempre cuentan con todas las comodidades (un 20,4% de los encuestados afirma no asistir al cine por falta de la infraestructura en su localidad).

En cuanto al modo de asistencia a los espectáculos, según la ENPCC lo hizo en forma gratuita un 86% a presentaciones de danza, un 77,7% a exhibiciones de artes visuales, un 60,2% a conciertos y un 50,7% al teatro. Al cine sólo un 26,6% de los espectadores acudió gratuitamente. Ello implica que el cine fue el espectáculo más pagado.

GRÁFICO 2. ESPECTADORES QUE ASISTEN GRATIS  
POR TIPOS DE ESPECTÁCULOS (%)



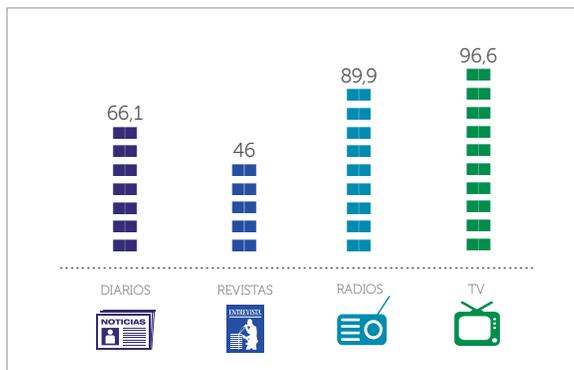
Fuente: Segunda ENPCC, 2009

La misma encuesta establece que el consumo de música y películas en el 2009 fue de un 93,8% (porcentaje de la población regional que escucha música por opción propia) y de un 81,6% (porcentaje de la población regional que vio una película en VHS, DVD y/o PC durante los últimos 12 meses), respectivamente.

La proporción de la población regional que leyó al menos un libro durante el año en el 2009 (40,8%) ubica a la región en los niveles intermedios de lectura. En cuanto al uso de bibliotecas, la región se ubica en las últimas posiciones, con un 28,5% de asistencia, muy por debajo del nivel nacional, que alcanza el 39,8%.

Respecto del consumo de medios de información, un 66,1% lee el diario semanalmente, mientras que un 89,9% escucha radio en la semana. Cabe destacar que la radio es muy importante en la Región de Aysén, ya que en muchos lugares es el único medio informativo, dados los factores geográficos de difícil acceso y conectividad. Un 71,9% de la población ve todos los días televisión, mientras que sólo un 58,8% ha utilizado alguna vez internet.

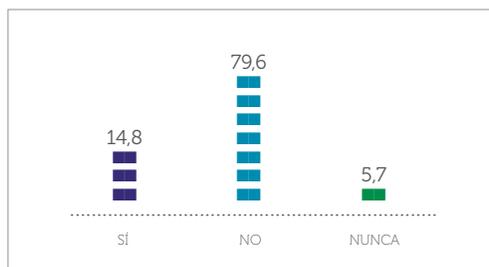
GRÁFICO 3. PERSONAS QUE ACCEDEN A LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN (%)



Fuente: Segunda ENPCC, 2009

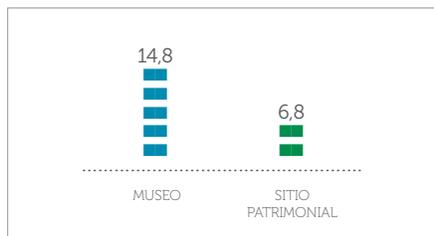
En cuanto al patrimonio material, las cifras de la Segunda ENPCC revelan que un 14,8% de la población visitó museos, mientras que a sitios patrimoniales asistió un 6,8% de la población regional.

GRÁFICO 4. PERSONAS QUE ASISTEN A MUSEOS (%)



Fuente: Segunda ENPCC, 2009

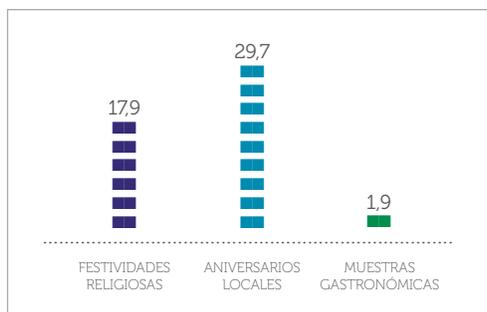
GRÁFICO 5. PERSONAS QUE ASISTEN A MUSEOS (%)



Fuente: Segunda ENPCC, 2009

En patrimonio inmaterial, las cifras de la encuesta arrojan que en 2009 el 17,9% de la población acudió a una fiesta religiosa, un 29,7% lo hizo a aniversarios locales y un 1,9% asistió a muestras gastronómicas regionales.

GRÁFICO 6. PERSONAS QUE ASISTEN A FIESTAS RELIGIOSAS, ANIVERSARIOS LOCALES, MUESTRAS GASTRONÓMICAS (%)



Fuente: Segunda ENPCC, 2009

#### ❖ Programa de Acceso Regional

Entre 2005 y 2010 se ejecutaron con éxito algunos programas como Sismo, Acceso, Extensión, Chile+Cultura, Creando Chile en mi Barrio y fondos concursables, logrando cubrir el 100% de las comunas de la región. Estos programas no sólo permitieron

al CRCA abarcar la totalidad de las comunas, sino también distintos tipos de público.

El programa de Acceso Regional comenzó en la región de Aysén en 2006, con una parrilla programática de 16 actividades y un presupuesto de 19 millones de pesos. Consideró iniciativas de alcance intrarregional, interregional e internacional, e incorporó a gestores culturales de las diversas comunas de la región. En 2009, contó con un presupuesto de 60 millones de pesos, que permitió abarcar el 100% de las comunas, mientras que en 2010 se ejecutó un presupuesto de \$64.317.000, con una cobertura que alcanzó a las cuatro provincias, y 8.382 personas directamente beneficiadas. Todo ello da cuenta del éxito de las iniciativas que se han realizado a través del programa.

#### ♦ Programa Creando Chile en mi Barrio

Entre 2007 y 2010 este programa se aplicó en seis barrios considerados vulnerables y con riesgo social. Comenzó en septiembre de 2007 con su instalación en la población Bernardo O'Higgins, en la comuna de Coyhaique, y continuó el 2008 con la población Quinta Burgos, de la misma comuna, la población Ribera Sur, en la comuna de Aysén, y la población Tamango, en la comuna de Cochrane. En esta última, luego de la etapa de inserción territorial, se optó por trabajar sin distinciones sectoriales dentro de la ciudad de Cochrane, por lo que el programa adquirió una connotación comunal. Estos primeros territorios intervenidos se eligieron por ser las tres comunas con mayor población de toda la región y una de ellas (Cochrane) presentar características de importante aislamiento geográfico. Durante el 2010, se incorporaron las localidades de La Junta (comuna de Cisnes, provincia de Aysén) y Chile Chico (comuna de la provincia General Carrera), en las que se ejecutó un presupuesto de M\$94.990.

### ❖ **Chile + Cultura**

Las fiestas ciudadanas Chile+Cultura tuvieron como énfasis el encuentro y difusión de la propia creación regional, donde las personas no solo disfrutaron de manifestaciones de calidad, sino que gozaron de sus propias creaciones. Estas fiestas estuvieron orientadas a la celebración de la identidad local y potenciaron las redes de trabajo de los actores participantes en la organización, con lo que se fomentó un diseño participativo. Se efectuaron anualmente en la ciudad de Coyhaique desde el 2006, a partir de jornadas de diagnóstico en las que la comunidad artística y representantes del Gobierno analizaron, discutieron y construyeron su programación. En cada una de ellas hubo espacios destinados a los jóvenes, el patrimonio, la artesanía, el folclor, coros y orquestas juveniles, además de un espacio infantil donde participaron activamente los integrantes de cada una de las mesas artísticas. La actividad ha llegado a cerca de 11.000 beneficiarios.

### ❖ **Plan Nacional de Fomento Lector**

El Plan Nacional de Fomento de la Lectura Lee Chile Lee corresponde a una política pública que supone un esfuerzo conjunto del Ministerio de Educación, la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, y el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. Lee Chile Lee tiene como propósito garantizar y democratizar el acceso a la lectura, entendiendo que esta es una herramienta fundamental para que las personas desarrollen en forma plena sus capacidades. Apunta a que todos los chilenos puedan tener un espacio en la sociedad de la información, mejorando su nivel educativo en un sentido amplio, permitiendo el acceso al conocimiento, al desarrollo de la creatividad y al ejercicio de los derechos ciudadanos y los valores democráticos. La implementación del plan busca desarrollar en la ciudadanía una actitud reflexiva y responsable frente a la información y

los hechos sociales, económicos y políticos, mejorando la calidad de vida de todos los habitantes del país. Por ello, en 2010 se fijaron cuatro líneas de acción: Acceso, Formación, Desarrollo y Difusión, mientras que en 2011 se trabajó solo en las líneas de Acceso, Formación y Desarrollo. Durante el 2010 en la región se ejecutó un presupuesto de \$4.440.000, lo que permitió realizar un Seminario de Fomento Lector Infantil dirigido a educadoras de párvulos, bibliotecarias, profesores y encargados de bibliotecas, y territorialmente se realizaron presentaciones de cuentacuentos en Puerto Chacabuco, Villa Amengual, Villa Cerro Castillo y Puerto Ibáñez, priorizando la primera infancia.

#### ♦ **Extensión Cultural**

El programa de Extensión Cultural se inició en la Región de Aysén en 2008, con un presupuesto de \$10.479.000. Durante ese año se realizaron dos actividades relevantes: la presentación de la compañía de teatro de Mario Valdovinos, en el marco del Seminario de Gestión Cultural y Territorio, y la actuación de Ángel Parra. En 2009 el programa tuvo un presupuesto de \$13.900.000, mientras que la iniciativa Verano en Buena contó con \$17.942.000. Con estos presupuestos se realizaron varias actividades, entre las que destacan la gira de la banda nacional Juana Fe; la visita a Puerto Aysén del Gran Circo Teatro con malabarismo, talleres y teatro; la exhibición de la película infantil *31 minutos* y la presentación de Mario Guerrero durante el acto central del Día de la Mujer en Coyhaique.

Para la celebración del Día de la Danza, visitó la región la agrupación valdiviana Ecos Andaluces, que se presentó en el Cine Municipal de Coyhaique. Los eventos más importantes del Programa de Extensión Cultural fueron las presentaciones de 3x7 Veintiuna, Daniel Muñoz y Félix Llancafil en Cochrane, Puerto Aysén y Coyhaique, con un lleno total de los recintos.

### ❖ Educación y Arte Escolar

La Muestra de Arte Escolar difunde y fortalece actividades artísticas escolares a nivel de enseñanza media en establecimientos municipalizados, en las disciplinas de teatro, danza y artes visuales. Se ejecuta en la región desde el 2007. Ese año y el siguiente se realizó en la ciudad de Coyhaique, con la participación de los liceos Raúl Broussain y Politécnico, de Puerto Aysén; Josefina Aguirre Montenegro, de Coyhaique; Arturo Prat, de Puerto Cisnes, y Austral Lord Cochrane, de la ciudad de Cochrane. El año 2009 participaron cinco establecimientos educacionales. El Liceo Arturo Prat, de la localidad de Puerto Cisnes, fue seleccionado para representar a la región en las categorías de danza y teatro.

La Muestra de Teatro y Danza Escolar reunió a liceos municipales y subvencionados por primera vez el año 2010. Siete establecimientos presentaron trabajos en el área de teatro, y cinco en danza. El encuentro se realizó en el Cine Municipal de Coyhaique y los alumnos pudieron trabajar con los profesionales Rodolfo Cepeda (danza) y Catalina Saavedra (teatro).

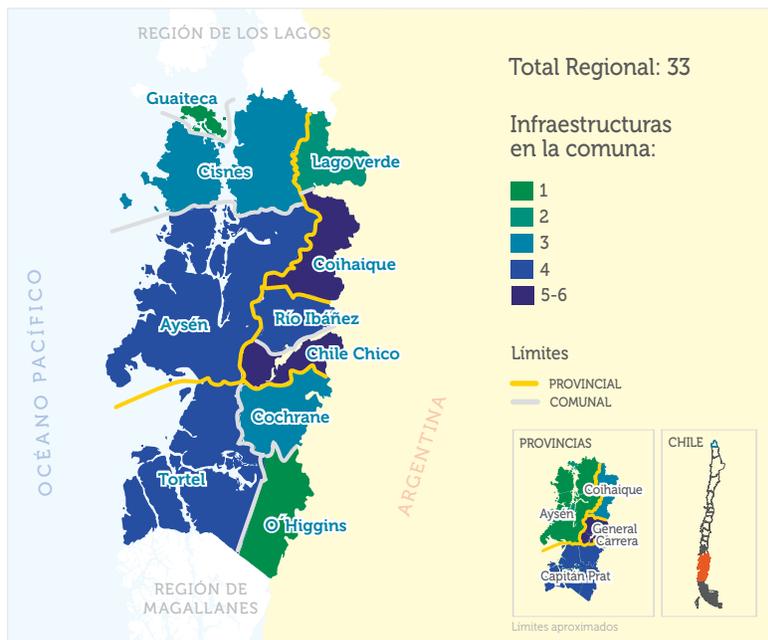
TABLA 4. PRESUPUESTO PROGRAMA EDUCACIÓN Y CULTURA (MAE)

Año	Presupuesto
2007	\$2.776.810
2008	\$6.087.750
2009	\$7.705.849
2010	\$3.450.000

Fuente: Dirección Regional CNCA.

## B. INFRAESTRUCTURA CULTURAL

### INFRAESTRUCTURA CULTURAL DE LA REGIÓN AYSÉN DEL GENERAL CARLOS IBÁÑEZ DEL CAMPO



Elaboración: Sección de Estadísticas Culturales, Departamento de Estudios, CNCA.  
[www.espaciosculturales.cl](http://www.espaciosculturales.cl) (Consultado el 14/06/2011)

Actualmente, la Región de Aysén no cuenta con infraestructura especializada para el desarrollo de eventos culturales. Sí posee espacios de uso múltiple, que han sido fundamentales para la realización de actividades, aunque se debe admitir que este tipo de infraestructura muchas veces resulta limitante.

En el catastro de infraestructura cultural realizado por el Consejo Regional en 2010 aparecen 18 espacios, muchos de ellos correspondientes a gimnasios municipales de localidades muy pequeñas (de menos de 100 personas), los únicos sitios techados

aptos para desarrollar actividades masivas. Se identificaron, además, otras infraestructuras inicialmente no contempladas, en su mayoría casas de la cultura municipales y bibliotecas.

De todas las construcciones de la región, las más idóneas para realizar actividades culturales son las siguientes:

- ✦ Cine Municipal de Coyhaique
- ✦ Cine Municipal de Puerto Aysén
- ✦ Casa de la Cultura de Puerto Aysén
- ✦ Gimnasio Regional de Coyhaique
- ✦ Biblioteca Regional de Aysén

Cabe destacar que la Región de Aysén no cuenta con un Museo Regional, sino más bien con pequeñas salas museográficas, que corresponden a iniciativas municipales o de agrupaciones locales.

#### ✦ **Programa de Centros Culturales**

Actualmente se encuentra en construcción el primer Centro Cultural de Aysén, proyecto financiado por el Departamento de Infraestructura del CNCA y que tendrá como sostenedor a la Municipalidad de Coyhaique. El objetivo de este primer centro cultural es nivelar a la Región de Aysén con el resto del país respecto de su capacidad para albergar cualquier tipo de presentación artística.

## **2.3 Patrimonio cultural**

### **A. PUEBLOS ORIGINARIOS**

Según la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (Conadi), la Región de Aysén no cuenta con personas que hayan solicitado su certificado de calidad indígena, pero sí existen cinco comunidades indígenas inscritas que residen en la región:

TABLA 5. COMUNIDADES INDÍGENAS EN LA REGIÓN DE AYSÉN

Comuna	Nombre
Aysén	Melipichun Nitor
Aysén	Guaquel-Mariman
Aysén	Nahuelquin Delgado
Coyhaique	Mari Ñir
Guaitecas	Pu Wuapi

Fuente: Dirección Regional CNCA.

## B. COSTUMBRES Y TRADICIONES

El Gobierno Regional de Aysén ha trabajado intensamente, desde diciembre de 2008, en retratar la identidad regional e identidades territoriales de la región, mediante un convenio con el Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social (ILPES) y junto a la ciudadanía de sus diversas localidades, con el objetivo de considerar dicha identidad en la Estrategia de Desarrollo Regional.

En este marco, el 2009 el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR) aprobó el proyecto de realización de un Estudio de Identidad Regional para potenciar el desarrollo endógeno de Aysén. El resultado fue vertido en el libro *Aysén: Matices de una identidad que asoma*. El estudio identifica tres grandes áreas culturales que se desarrollan de forma identitaria en la Región de Aysén: el folclor, la plástica y la literatura, como grandes colaboradores en la construcción de identidad.

El folclor de Aysén se vincula con fuerza a las expresiones de las tres grandes corrientes culturales que han configurado históricamente su sociedad: lo chilote, lo criollo patagónico y lo chileno, planteando así una convivencia de expresiones ancladas en estas tres vertientes. Uno de los ámbitos donde se expresan con mayor claridad es el musical.

En el campo de la plástica, hay una recurrencia por la representación de la naturaleza, y la relación que el ser humano establece con la naturaleza y sus elementos en condiciones de soledad y aislamiento. Sin embargo, en las ciudades más pobladas de la región se observa desde hace algunos años la diversificación de la expresión artística. Han surgido con fuerza la danza, la fotografía, el teatro y la investigación cultural.

Respecto de la producción literaria en la capital regional, se puede seguir hasta los años ochenta del siglo pasado con producciones relativas a historia, cultura tradicional, poesía, ensayo y narrativa, las que en conjunto han contribuido a generar un relato sobre la identidad regional. La literatura se ha convertido en un medio importante para la preservación de la identidad y el patrimonio inmaterial de la Región de Aysén.

### C. SITIOS PATRIMONIALES

De acuerdo al Consejo de Monumentos Nacionales, la Región de Aysén cuenta con 15 sitios declarados monumento nacional por decreto del año 2009. Todos corresponden a monumentos históricos inmuebles (CNCA-INE, 2009: 64).

A estos 15 monumentos recientes hay que agregar 23 más, declarados tales por decretos desde 1925 en adelante, de los cuales 20 corresponden a monumentos históricos inmuebles, dos a santuarios de la naturaleza y uno a zona típica.

Relación de monumentos nacionales de la Región de Aysén:

- ❖ Bodegas portuarias de Río Ibáñez (monumento histórico)
- ❖ Caleta Tortel (zona típica)
- ❖ Campamento minero Puerto Cristal (monumento histórico)
- ❖ Capilla de Mármol (santuario de la naturaleza)
- ❖ Cueva Río Pedregoso (monumento arqueológico)
- ❖ Escuela antigua de Cerro Castillo (monumento histórico)
- ❖ Escuela Pedro Quintana Mansilla (monumento histórico)

- ❖ Estero Quitralco (santuario de la naturaleza)
- ❖ Isla de los Muertos (monumento histórico)
- ❖ Oficina de Tierra y Colonización de Puerto Aysén (monumento histórico)
- ❖ Construcciones de la Sociedad Industrial del Aysén (monumento histórico)
- ❖ Casona fundacional Estancia Alto Río Cisnes (monumento histórico)
- ❖ Puente Presidente Ibáñez (monumento histórico)

#### D. RUTAS CULTURALES Y ATRACTIVOS TURÍSTICOS

La Región de Aysén cuenta con un sinnúmero de atractivos turísticos, en su mayoría ligados al ámbito natural. Según el Plan Nacional de Turismo Cultural Sostenible (2010) y la oficina de Sernatur de la Región de Aysén, la principal motivación al momento de seleccionar Chile y la región como un destino turístico es la búsqueda de atractivos naturales y paisajes.

Sin embargo, hay algunas actividades relacionadas con la cultura tradicional que con el tiempo se han convertido en atractivos turísticos de carácter regional, nacional e internacional. Se trata de fiestas costumbristas como la jineteada de Puerto Ingeniero Ibáñez, que ha ido aumentando su popularidad, transformándose en un evento internacional. El encuentro reúne a una enorme cantidad de visitantes venidos desde la Patagonia Argentina, incluyendo un popular programa de televisión trasandino llamado *Rescatando tradiciones*, orientado a la sociedad rural de la Patagonia y transmitido en la Región de Aysén. Esta fiesta costumbrista no solo exhibe habilidades en el arte de la domadura (actividad ligada al poblamiento de la región y sus tradiciones), también muestra vestimentas tradicionales, gastronomía local y folclor, potenciando así la puesta en valor de dicho patrimonio inmaterial.

Por otra parte, el Ministerio de Bienes Nacionales (BBNN) cuenta con un Programa de Gestión del Patrimonio, en el marco del cual se han generado una serie de rutas patrimoniales con el fin de conservar y desarrollar terrenos fiscales de alto valor natural o histórico-cultural. Así, se han creado recorridos transitables a pie, en bicicleta, a caballo y/o en vehículo, con el objeto de valorizarlos y conservarlos, y se ha logrado ampliar y mejorar las alternativas de uso del tiempo libre y de recreación.

En la Región de Aysén existen las siguientes rutas patrimoniales:

❖ **Campo de Hielo Norte y Caleta Tortel (BBNN):** ruta que permite observar paisajes de fiordos y glaciares australes, conectando los bajos del río Baker con el Campo de Hielo Norte, a través del fiordo Steffen. La ruta se inicia en Caleta Tortel, localidad declarada Zona Típica por el Consejo de Monumentos Nacionales y reconocida por sus pasarelas y construcciones en ciprés.

❖ **Campo de Hielo Sur — glaciar El Mosco:** ruta que se ubica en la cuenca del río Mosco, que forma parte del grupo montañoso del Mayer, en el mismo escenario geográfico del Campo de Hielo Sur y en medio de uno de los valles patagónicos históricamente surcados por el paso de colonos y avezados excursionistas. El trazado recupera una antigua senda usada por los primeros habitantes de la zona en 1930, y los trabajos de recuperación han sido impulsados por la I. Municipalidad de Villa O'Higgins a partir de 1997. A lo largo de toda la ruta se puede apreciar la geografía, flora y fauna típicas de esta latitud.

❖ **Lago Verde — Lago Palena:** corresponde a una ruta de más de 55 kilómetros de extensión, desde Lago Verde, un pueblo cordillera-no fronterizo de la región, hasta la Reserva Nacional Lago Palena. Forma parte del Sendero de Chile y sigue la huella utilizada por los antiguos troperos de la zona para trasladar sus animales.



# **II. Objetivos, propósitos y estrategias de la Política Cultural Regional 2011-2016 de Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo**

Mediante la implementación de los objetivos, propósitos y estrategias de la Política Cultural Regional 2011-2016, los integrantes del Consejo Regional de la Cultura y las Artes de Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo esperan alcanzar lo siguiente:

1. Fortalecer el vínculo del sector Cultural con el de Educación, como una forma de promover la formación inicial artística y a la vez actividades relacionadas con la enseñanza del Patrimonio. (Ohri Donoso Lehmann, Consejera Regional)
2. Que la política 2011-2016 sea el caldo de cultivo por medio del cual las almas creativas logren plasmar su arte enriqueciéndose y enriqueciéndonos. (Sergio Marín Ugas, Consejero Regional)
3. Sueño un Ministerio dinámico, innovador, donde la representación ciudadana artística y cultural sea la base de decisiones y políticas que contribuyan a la libre creación y participación, en armonía con las realidades culturales de cada grupo humano que forman el país. Un Ministerio capaz de articular su acción con todos los segmentos sociales, de una empatía interministerial que dé cuenta de la importancia del sector en la política nacional. (Guillermo Rauld Henríquez, Consejero Regional)
4. Que el Ministerio sea un gran facilitador de la vida en el arte y la cultura; un facilitador de las ambiciones y creaciones de los artistas y cultores mediante la inclusión de programas, acciones y estructuras devotas de la expresión de los colectivos. (Mauricio Quercia Martinic, Director Regional)

## Valores

La Política Cultural Regional 2011-2016 de Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo adhiere a la visión de la Política Cultural Nacional, así como a los valores, que guían el espíritu de las acciones que se propone emprender, con el fin de llevar a cabo la visión:

- ❖ La libertad de creación y expresión con dignidad y en condiciones de equidad.
- ❖ El libre acceso al patrimonio cultural como manifestación de las diferentes culturas, así como su preservación, conservación y difusión.
- ❖ El rescate de la memoria histórica y el diálogo intercultural como motores de identidad.
- ❖ El acceso a la información pública, la libre circulación y la difusión cultural.
- ❖ La igualdad de oportunidades para disfrutar y participar en la vida artística y cultural.
- ❖ La libertad de elección y de ejercicio de las prácticas culturales.
- ❖ La participación desconcentrada y descentralizada de las regiones en la actividad artístico-cultural.
- ❖ La independencia de las regiones para ser gestoras de su desarrollo artístico-cultural y de su diversidad territorial.
- ❖ La defensa de los derechos humanos y el respeto por las minorías.
- ❖ La multiculturalidad y el respeto a la diversidad étnica y a las expresiones culturales de los pueblos originarios.
- ❖ El derecho de toda persona de elegir su identidad cultural, en la diversidad de sus modos de expresión.
- ❖ La igualdad de género que garantice el respeto, las oportunidades y la no discriminación en la convivencia de la sociedad.
- ❖ La protección del derecho de autor, de imagen y protección laboral que corresponde a los creadores, artistas e intérpretes.
- ❖ La participación real de la ciudadanía en la toma de decisiones, con mecanismos amplios de consulta.
- ❖ La educación integral y armónica que respete los principios constitucionales y fomente la apreciación del arte y la cultura como motor de un espíritu crítico y reflexivo.
- ❖ El respeto por un Estado facilitador de las oportunidades de acceso a la cultura y subsidiario con la actividad creativa,

considerada ésta como un aporte sustantivo para el desarrollo del país.

- La promoción del intercambio cultural en un mundo globalizado y la internalización de la cultura chilena.

La visión y los valores se reflejan en los objetivos, propósitos y estrategias de la Política Cultural Regional 2011-2016 de Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo:



OBJETIVO	PROPÓSITO	ESTRATEGIA
1. Fortalecer la institucionalidad cultural y fomentar la gestión y la creación local en la región	1. Potenciar la vinculación entre los agentes culturales y la institucionalidad regional, fomentando la creación y promoción de la actividad artística regional	1. Se favorecen y potencian iniciativas artísticas itinerantes que promueven el intercambio cultural dentro de la región.
		2. Se coordina con los gobiernos locales la implementación de estrategias y/o programas comunes que favorecen la creación y promoción artística.
		3. Se potencia la labor descentralizadora de los actores culturales en torno a iniciativas artísticas dentro de la región.

	<p>2. Promover la inclusión y diversidad cultural e identitaria en procesos de asignación de fondos concursables</p>	<p>4. Se focalizan criterios de asignación de fondos en torno al impacto en la comunidad e identidad regional.</p> <p>5. Se potencia la creación de un registro de los postulantes y proyectos a los fondos concursables que facilite la participación y el seguimiento de iniciativas locales.</p>
	<p>3. Fomentar la profesionalización de la actividad artístico-cultural</p>	<p>6. Se fortalecen mecanismos alternativos de financiamiento de proyectos artístico-culturales en la región.</p> <p>7. Se incluye la formación de alianzas estratégicas con el sector público y privado, como universidades e institutos de formación.</p>
	<p>4. Fortalecer la generación y diversificación de los espacios para la expresión artístico-cultural</p>	<p>8. Se promueve el uso de espacios comunitarios para la exposición de las creaciones artístico-culturales.</p>

PARTICIPACIÓN CIUDADANA			
	1 OBJETIVOS	4 PROPÓSITOS	5 ESTRATEGIAS
OBJETIVO	PROPÓSITO	ESTRATEGIA	
2. Fortalecer procesos y prácticas institucionales de inclusión y promoción de la participación ciudadana en actividades artísticas culturales	5. Implementar mecanismos de participación orientados a la identificación de intereses de la ciudadanía en lo referente al desarrollo artístico-cultural	9. Se promueve el trabajo sectorial –a nivel regional y local– a través de mesas de trabajo orientadas a identificar intereses y necesidades ciudadanas a nivel de las distintas disciplinas.	10. Se fortalecen procesos de coordinación y trabajo a nivel intersectorial.
	6. Incentivar la descentralización de actividades culturales con la finalidad de abarcar la mayor cantidad de provincias posibles	11. Se establecen mecanismos y herramientas que permitan articular un trabajo conjunto entre el Consejo Regional de Cultura y otros agentes locales representativos de los sectores aislados geográficamente.	
	7. Fortalecer estrategias formativas que incentiven la participación artística y el consumo cultural desde la etapa escolar	12. Se insta a la formalización de un vínculo del sector cultura con el de educación, promoviendo un cambio efectivo en el currículo de la educación artística, para la formación del acervo artístico y cultural de los estudiantes de la región	
	8. Mejorar el acceso y la utilización de espacios físicos para el desarrollo de iniciativas artístico-culturales en la región	13. Se generan alianzas entre instituciones públicas y privadas que permitan flexibilizar el acceso a espacios para el desarrollo de iniciativas artístico-culturales.	



OBJETIVO	PROPÓSITO	ESTRATEGIA
<p>3. Promover la valoración de las identidades locales a través de la asociatividad y el fomento de iniciativas de patrimonio cultural</p>	<p>9. Fortalecer el trabajo institucional en temas patrimoniales y la generación de redes con enfoque territorial</p>	<p>14. Se implementan mecanismos que favorezcan la asociatividad de los agentes culturales vinculados al patrimonio cultural.</p>
		<p>15. Se identifican y catastran las expresiones patrimoniales inmateriales y sus respectivos cultores o representantes en los diferentes territorios locales.</p>
		<p>16. Se incluyen todas las culturas y etnias formadoras como parte del patrimonio inmaterial y se genera una georreferenciación de las iniciativas culturales.</p>
	<p>10. Definir y desarrollar líneas de fomento de desarrollo económico local con enfoque de identidad regional desde la perspectiva territorial y rural</p>	<p>17. Se generan iniciativas de fomento del patrimonio cultural vinculado a las estrategias de desarrollo regional.</p>
		<p>18. Se contribuye a la formación patrimonial.</p>



# Conclusiones

En medio de las convulsiones sociales por la discusión acerca de la actual estructura de la educación chilena, se hace imprescindible tener en cuenta la espiritualidad de las delicadas vidas que se están formando y que necesitan satisfacer lo que con el tiempo se les ha quitado: bailar, cantar, pintar, modelar, crear en libertad, sin marcos estéticos establecidos por la visión sesgada de quienes sólo apuestan por una educación orientada al trabajo.

Considerar la educación con el solo propósito de formación de audiencias no obedece a los planteamientos realizados desde la región durante cinco años consecutivos, en sucesivas convenciones nacionales, y que ha dejado por sentado la necesidad de discutir respecto a este ámbito, como se demostró en la última Convención Nacional en Arica. Se requiere propiciar un cambio estructural en educación, y específicamente en el currículo de la educación artística, con el objeto de permitir que los niños y niñas del país tengan la oportunidad real de desarrollar sus habilidades y potencialidades en este ámbito; y hacer un esfuerzo por generar a partir de las aulas la apropiación de la cultura local, regional y nacional.

Considerando esta visión como una sentida necesidad nacional, la Política Cultural Regional 2011-2016 de Aysén debe reflejar este requerimiento enfatizando la formalización de una relación efectiva y eficaz entre el CRCA y la Seremi de Educación, con el fin de hacer realidad el mejoramiento curricular de la Educación Artística de nuestros estudiantes, influyendo de manera determinante para que el Ministerio de Educación atienda a la necesidad de tener niños y jóvenes con espíritu crítico y reflexivo, capaces de ver el verdadero color de la vida.

**Guillermo Rauld Henríquez**, Consejero Regional



# Bibliografía

- CNCA, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (2011): *Segunda Encuesta Nacional de Participación y Consumo Cultural*, Unidad de Estudios y Documentación, Santiago.
- CRCA, Consejo Regional de la Cultura y las Artes. Región de Aysén (2005): *Aysén quiere más cultura: construyendo desde la senda. Definición de política cultural Región de Aysén 2005-2010*, Coyhaique.
- CNCA-INE (2010): *Cultura y tiempo libre. Informe anual 2009*, Santiago.
- Gobierno Regional de Aysén/ILPES-CEPAL (2009): *Estrategia regional de desarrollo de Aysén*, Coyhaique.
- Osorio, Mauricio (2009): *Aysén: matices de una identidad que asoma*, Coyhaique, Gobierno Regional de Aysén/ILPES-CEPAL/Ocho Libros Editores.





